

Considérant qu'il convient de prendre ces mesures sans tarder afin que la Belgique satisfasse à ses obligations internationales en la matière, en adaptant la liste précitée,

Arrête :

Article 1^{er}. La liste consolidée des personnes et/ou entités visées par les Résolutions 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1526 (2004), 1617 (2005), 1735 (2006) et 1822 (2008) telle que définie par le Comité du Conseil de sécurité des Nations unies, annexée à l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 modifié les 1^{er} juillet, 26 et 27 septembre, 24 et 30 octobre, 12 et 14 novembre, 10 décembre 2002, 31 janvier, 14 et 19 février, 7, 13, 14 et 17 mars, 23 avril, 18 et 23 juin, 17 juillet, 11 septembre, 6 et 27 octobre, 3, 8 et 23 décembre 2003, 27 janvier, 6 et 17 février, 16 mars, 6 et 23 avril, 26 mai, 1^{er} juin, 13 et 30 juillet, 2 août, 13 octobre, 17 novembre, 16 décembre 2004, 5 et 24 janvier, 18 février, 16 mars, 27 et 30 mai, 21 juin, 29, 30 et 31 août, 8 septembre, 6, 26 et 27 octobre, 21 et 24 novembre, 23 décembre 2005, 17 janvier, 15 et 16 février, 7 et 10 mars, 16 mai, 21, 22, 23 et 24 août, 14 septembre, 7 novembre, 4 et 22 décembre 2006, 19 janvier, 15 et 16 mai, 6 et 20 juin, 10, 16 et 30 juillet, 2 août, 5, 11 et 12 septembre, 8 octobre, 7 et 23 novembre, 13 décembre 2007, 6 et 7 février, 21 mars, 1^{er} avril, 20 et 23 mai, 3 et 31 juillet, 3 septembre, 21 octobre, 3 et 16 décembre 2008, 15 et 16 janvier, 19 mars, 21 avril, 11 mai et 1^{er} juillet 2009 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, est modifiée par la liste annexée au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 2 juillet 2009.

Bruxelles, le 10 juillet 2009.

D. REYNDERS

Annexe

La mention suivante est ajoutée sous la rubrique « Personnes physiques » :

« Atilla Seleke (alias Muaz). Adresse : Kauteräckerweg 5, 89077 Ulm, Allemagne. Né le 28 février 1985, à Ulm, Allemagne. Nationalité : allemande. Passeport n° : 7020142921 (passeport allemand délivré à Ulm, Allemagne, valable jusqu'au 3 décembre 2011). N° d'identification nationale : 702092811 [carte d'identité nationale allemande (Bundespersonalausweis) délivrée à Ulm, Allemagne, valable jusqu'au 6 avril 2010]. Autre renseignement : incarcéré en Allemagne depuis le 20 novembre 2008 (situation en mai 2009). Date de la désignation visée à l'article 2bis, paragraphe 4, point b) : 18 juin 2009. »

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 10 juillet 2009.

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Overwegende dat het aangewezen is onverwijld deze maatregelen te nemen opdat België zou voldoen aan zijn internationale verplichtingen ter zake middels de voormelde lijst aan te passen,

Besluit :

Artikel 1. De geconsolideerde lijst van personen en/of entiteiten, beoogd door de Resoluties 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1526 (2004), 1617 (2005), 1735 (2006) en 1822 (2008), zoals ze vastgesteld werd door het Comité van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, gevoegd bij het ministerieel besluit van 15 juni 2000 gewijzigd op 1 juli, 26 en 27 september, 24 en 30 oktober, 12 en 14 november, 10 december 2002, 31 januari, 14 en 19 februari, 7, 13, 14 en 17 maart, 23 april, 18 en 23 juni, 17 juli, 11 september, 6 en 27 oktober, 3, 8 en 23 december 2003, 27 januari, 6 en 17 februari, 16 maart, 6 en 23 april, 26 mei, 1 juni, 13 en 30 juli, 2 augustus, 13 oktober, 17 november, 16 december 2004, 5 en 24 januari, 18 februari, 16 maart, 27 en 30 mei, 21 juni, 29, 30 en 31 augustus, 8 september, 6, 26 en 27 oktober, 21 en 24 november, 23 december 2005, 17 januari, 15 en 16 februari, 7 en 10 maart, 16 mei, 21, 22, 23 en 24 augustus, 14 september, 7 november, 4 en 22 december 2006, 19 januari, 15 en 16 mei, 6 en 20 juni, 10, 16 en 30 juli, 2 augustus, 5, 11 en 12 september, 8 oktober, 7 en 23 november, 13 december 2007, 6 en 7 februari, 21 maart, 1 april, 20 en 23 mei, 3 en 31 juli, 3 september, 21 oktober, 3 en 16 december 2008, 15 en 16 januari, 19 maart, 21 april, 11 mei en 1 juli 2009 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, wordt door de lijst in bijlage van dit besluit gewijzigd.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 2 juli 2009.

Brussel, 10 juli 2009.

D. REYNDERS

Bijlage

De volgende vermelding wordt toegevoegd aan de lijst « Natuurlijke personen » :

« Atilla Seleke (ook bekend als Muaz). Adres : Kauteräckerweg 5, 89077 Ulm, Duitsland. Geboortedatum : 28.2.1985. Geboorteplaats : Ulm, Duitsland. Nationaliteit : Duits. Paspoortnummer : 7020142921 (Duits paspoort afgegeven in Ulm, Duitsland, geldig tot 3.12.2011). Nationaal identificatienummer : 702092811 (Duitse nationale identiteitskaart (Bundespersonalausweis), afgegeven in Ulm, Duitsland, geldig tot 6.4.2010). Overige informatie : in de gevangenis in Duitsland sinds 20.11.2008 (stand mei 2009). Datum van aanwijzing bedoeld in artikel 2bis, lid 4, onder b) : 18.6.2009. »

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 10 juli 2009.

De Minister van Financien,
D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2009 — 2592

[C — 2009/14139]

13 MAI 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 juin 2002 organisant la vérification des conditions d'aptitude physique et mentale des membres d'équipage de conduite des aéronefs civils

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, notamment l'article 5, § 1^{er} modifié par la loi du 2 janvier 2001;

Vu l'arrêté royal du 5 juin 2002 organisant la vérification des conditions d'aptitude physique et mentale des membres d'équipage de conduite des aéronefs civils;

Vu l'association des gouvernements de région à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 44.840/4 donné le 20 octobre 2008;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2009 — 2592

[C — 2009/14139]

13 MEI 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 juni 2002 tot regeling van de organisatie van de controle van de voorwaarden inzake lichamelijke en geestelijke geschiktheid van de leden van het stuurpersoneel van burgerlijke luchtvaartuigen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, inzonderheid op artikel 5, § 1, gewijzigd bij de wet van 2 januari 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juni 2002 tot regeling van de organisatie van de controle van de voorwaarden inzake lichamelijke en geestelijke geschiktheid van de leden van het stuurpersoneel van burgerlijke luchtvaartuigen;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 44.840/4, gegeven op 20 oktober 2008;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 45.957/4, donné le 2 mars 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Premier Ministre et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité;

Considérant la Convention relative à l'aviation civile internationale, signée à Chicago le 7 décembre 1944, et approuvée par la loi du 30 avril 1947, notamment l'annexe 1^{re},

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans les articles 1^{er}, 13, 16, 33, 34, 38 et 39 de l'arrêté royal du 5 juin 2002 organisant la vérification des conditions d'aptitude physique et mentale des membres d'équipage de conduite des aéronefs civils les mots « classe 3 » sont remplacés par « classe 4 ».

Art. 2. Dans le chapitre I^{er} du même arrêté, il est inséré un article 1^{er}bis rédigé comme suit :

« Art. 1^{er}bis. Les définitions et abréviations suivantes peuvent figurer sur le certificat médical :

AGL : Valide uniquement avec une protection des yeux approuvée. Une limitation AGL ne peut être imposée ou retirée que par la SMA;

AHL : Valide uniquement avec un contrôle manuel des commandes de vol. Une limitation AHL ne peut être imposée ou retirée que par la SMA;

AMS : Le certificat médical de revalidation ou de renouvellement ne peut être délivré que par la SMA;

APL : Valide uniquement avec le port de prothèse(s) approuvées par la SMA. Une limitation APL ne peut être imposée ou retirée que par la SMA;

DGTA : Direction générale transport aérien;

CEMA : Centre d'expertise de médecine aéronautique;

MEA : Médecin examinateur agréé;

FEV : Pour les tâches comme mécanicien navigant valide pour une période supplémentaire de 6 mois. La condition FEV peut être délivrée par le MEA, le CEMA ou la SMA et est retirée par la SMA;

Manuel : partie du document JAR-FCL 3, intitulée « JAA Manual of civil aviation medicine »;

JAA (Joint Aviation Authorities) : organisme associé à la Conférence européenne à l'aviation civile (CEAC), ayant élaboré des arrangements pour coopérer au développement et à la mise en œuvre des règles communes (codes JAR) dans tous les domaines relatifs à la sécurité des aéronefs et de leur exploitation;

JAR-FCL : règles communes élaborées par les JAA dans le domaine des licences du personnel navigant;

OAL : Restreint pour un aéronef d'un type particulier. Une limitation OAL ne peut être imposée ou retirée que par la SMA;

OCL : Valide uniquement comme co-pilote. Une limitation OCL ne peut être imposée ou retirée que par la SMA;

OFL : Seulement valide comme classe 1 pour mécanicien de bord. Une limitation OFL ne peut être imposée ou retirée que par la SMA;

OML : Limitation OML – classe 1 : limitation aux vols opérés avec équipage multipilotes.

La limitation OML signifiant « valable uniquement en tant que co-pilote qualifié ou en compagnie d'un co-pilote qualifié » est d'application lorsque le titulaire d'une licence de pilote professionnel ou d'une licence de pilote de ligne ne remplit pas pleinement les exigences requises pour l'obtention du certificat médical de classe 1, mais est considéré comme relevant du risque acceptable d'incapacité dans le contexte d'un équipage constitué de plusieurs pilotes.

L'autre pilote doit être qualifié sur ce type d'aéronef, ne peut pas avoir dépassé l'âge de 60 ans et ne peut pas être sujet à une limitation OML.

Une limitation OML ne peut être délivrée ou retirée que par la SMA;

OPL : Valide uniquement sans passager. Une limitation OPL ne peut être imposée ou retirée que par la SMA;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 45.957/4, gegeven op 2 maart 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Eerste Minister en de Staatssecretaris voor Mobiliteit;

Overwegende het Verdrag inzake de internationale burgerlijke luchtvaart, ondertekend te Chicago op 7 december 1944, en goedgekeurd door de wet van 30 april 1947, inzonderheid bijlage 1,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In de artikelen 1, 13, 16, 33, 34, 38 en 39 het koninklijk besluit van 5 juni 2002 tot regeling van de organisatie van de controle van de voorwaarden inzake lichamelijke en geestelijke geschiktheid van de leden van het stuurpersoneel van burgerlijke luchtvaartuigen worden de woorden « klasse 3 » vervangen door « klasse 4 ».

Art. 2. In hoofdstuk I van hetzelfde besluit wordt een artikel 1bis ingevoegd, luidende :

« Art. 1bis. Volgende definities en afkortingen kunnen voorkomen op het medisch attest :

AGL : Enkel geldig met een goedgekeurde oogbescherming. Een AGL beperking kan alleen door de SLG opgelegd of ingetrokken worden;

AHL : Enkel geldig met goedgekeurde handbediening van de stuurorganen. Een AHL beperking kan alleen door de SLG opgelegd of ingetrokken worden;

AMS : De wedergeldigmaking of de hernieuwing van het medisch certificaat mag enkel uitgereikt worden door de SLG;

APL : Enkel geldig mits het dragen van prothese(n) aanvaard door de SLG. Een APL beperking kan alleen door de SLG opgelegd of ingetrokken worden;

DGLV : Directoraat-generaal luchtvaart;

ECLG : Expertisecentrum voor luchtvaartgeneeskunde;

EGE : Erkend geneesheer-examinator;

FEV : Voor taken als boordwerktuigkundige geldig voor een bijkomende periode van 6 maanden. De FEV voorwaarde mag uitgereikt worden door de EGE, de ECLG of de SLG en wordt ingetrokken door de SLG;

Handboek : gedeelte van het JAR-FCL 3 document, genaamd « JAA Manual of civil aviation medicine »;

JAA (Joint Aviation Authorities) : organisme dat verbonden is aan de Europese Conferentie voor de burgerluchtvaart (ECAC) en dat de regelingen heeft uitgewerkt om samen te werken aan de ontwikkeling en het in werking stellen van gemeenschappelijke regels (codes JAR), op alle domeinen die betrekking hebben op de veiligheid van de luchtvaartuigen en hun exploitatie;

JAR-FCL : gemeenschappelijke regels die door de JAA zijn uitgewerkt op het gebied van de vergunningen van het stuurpersoneel;

OAL : Beperkt tot een bepaald vliegtuigtype. Een AOL beperking kan alleen door de SLG opgelegd of ingetrokken worden;

OCL : Enkel geldig als medebestuurder. Een OCL beperking kan alleen door de SLG opgelegd of ingetrokken worden;

OFL : Enkel geldig als klasse 1 voor boordwerktuigkundige. Een OFL beperking kan alleen door de SLG opgelegd of ingetrokken worden;

OML : Beperking OML – klasse 1 : beperking tot vluchten uitgevoerd met een bemanning van meerdere bestuurders.

De beperking OML, in de betekenis van « alleen geldig als gekwalificeerd medebestuurder of in gezelschap van een gekwalificeerd medebestuurder », is van toepassing als de houder van een vergunning van beroepsbestuurder of een vergunning van lijnbestuurder weliswaar niet volledig voldoet aan de vereisten voor het verkrijgen van een medisch attest van klasse 1, maar het risico tot onvermogen, in de context van een bemanning van meerdere bestuurders, toch aanvaardbaar wordt geacht.

De andere bestuurder moet bevoegd verklaard zijn voor dat type luchtvaartuig, mag niet ouder zijn dan 60 jaar en aan geen OML-beperking onderworpen zijn.

Een OML-beperking kan alleen door de SLG uitgereikt of ingetrokken worden;

OPL : Enkel geldig zonder passagiers. Een OPL beperking kan alleen door de SLG opgelegd of ingetrokken worden;

OSL : La limitation OSL exige la présence d'un pilote de sécurité et un aéronef à double commandes. Une limitation OSL ne peut être délivrée ou retirée que par la SMA;

REV : La SMA doit être contactée par tout MEA avant de délivrer le certificat médical. Des limitations particulières pouvant y être notifiées;

RXO : Le demandeur ou le titulaire d'une licence doit subir un examen ophtalmologique par un ophtalmologue agréé par la SMA. Une limitation RXO ne peut être délivrée ou retirée que par la SMA;

SIC : La limitation SIC implique que le MEA prenne contact avec la SMA avant d'accorder la revalidation ou le renouvellement du certificat médical;

SMA : Section de médecine aéronautique;

SSL : La limitation SSL est utilisée dans des cas non clairement définis dans le JAR-FCL 3 mais où une limitation est considérée comme appropriée par la SMA. Une limitation SSL ne peut être imposée ou retirée que par la SMA;

TML : Seulement valide pour la période indiquée. Une limitation TML peut être délivrée par le MEA, le CEMA ou la SMA et est retirée par la SMA;

VCL : Le demandeur ou le titulaire d'une licence de pilote privé ne peut effectuer uniquement que des vols de jour. Une limitation VCL ne peut être délivrée ou retirée que par la SMA;

VDL : Le demandeur ou le titulaire d'une licence doit porter des verres de correction pour la vision de loin et avoir une paire de réserve à bord. Une limitation VDL peut être délivrée par le MEA, le CEMA ou la SMA et est retirée par la SMA;

Pilote de sécurité : pilote qualifié pour agir en tant que pilote commandant de bord dans la classe ou pour le type d'aéronef et qui se trouve à bord de l'aéronef, équipé de doubles commandes, dans le but de reprendre les commandes de pilotage dans le cas où le pilote commandant de bord détenteur du certificat médical faisant l'objet de cette limitation OSL devient sujet à une incapacité;

VML : Le demandeur ou le titulaire d'une licence doit porter des verres de correction multifocaux et avoir une paire de réserve à bord. Une limitation VML peut être délivrée par le MEA, le CEMA ou la SMA et est retirée par la SMA;

VNL : Le demandeur ou le titulaire d'une licence doit porter des verres de correction pour la vision rapprochée et avoir une paire de réserve à bord.

Une limitation VNL peut être délivrée par le MEA, le CEMA ou la SMA et est retirée par la SMA. »

Art. 3. L'article 9 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 9. § 1^{er}. L'examen médical comporte diverses épreuves destinées à établir si le demandeur ou le titulaire d'une licence ou d'une autorisation satisfait aux conditions d'aptitude physique et mentale définies par le Ministre qui a la navigation aérienne dans ses attributions.

§ 2. Pour satisfaire à l'examen médical général, approfondi ou initial, le demandeur ou le titulaire d'une licence ou d'une autorisation de membre d'équipage de conduite d'aéronef civil doit être reconnu exempt de toute affection ou anomalie physique ou psychique, qui pourrait entraîner un degré d'incapacité fonctionnelle de nature à compromettre la sécurité de manœuvre d'un aéronef ou la sécurité du vol en général.

Le demandeur ou le titulaire d'une licence ou d'une autorisation de membre d'équipage de conduite d'aéronef civil ne peut présenter dans ses antécédents personnels aucun trouble physique ou psychique susceptible de réapparition et pouvant mettre en danger la sécurité du vol.

§ 3. L'examen médical général, approfondi ou initial est basé sur les conditions fixées par le Ministre qui a la navigation aérienne dans ses attributions complété par le jugement personnel des médecins examinateurs à la SMA.

Ces derniers interviennent notamment dans l'appréciation du degré de risque pouvant mettre en péril la sécurité du vol, chaque fois que la formulation du critère laisse place à une marge dans l'interprétation des conséquences imputables à l'anomalie ou à la déficience constatée.

La décision relative à l'aptitude est basée sur un examen médical effectué de manière approfondie, avec toutes les ressources de la médecine. Elle s'appuie également sur la prise en compte, non seulement de la nature des fonctions qu'autorisent les licences et

OSL : De beperking OSL vereist de aanwezigheid van een veiligheidsbestuurder en een luchtvaartuig met dubbele besturing. Een OSL beperking kan alleen door de SLG uitgereikt of ingetrokken worden;

REV : De SLG moet door de EGE gecontacteerd worden alvorens een medisch certificaat mag afgeleverd worden. Bepaalde beperkingen kunnen op het certificaat aangebracht worden;

RXO : De aanvrager of de houder van een vergunning moet een oftalmologisch onderzoek ondergaan hij een oftalmoloog erkend door de SLG. Een RXO beperking kan alleen door de SLG uitgereikt of ingetrokken worden;

SIC : De SIC beperking houdt in dat de EGE contact moet opnemen met de SLG alvorens een medisch certificaat wedergeldig te maken of te hernieuwen;

SLG : Sectie luchtvaartgeneeskunde;

SSL : De SSL beperking wordt gebruikt voor gevallen die niet duidelijk omschreven zijn in de JAR-FCL 3 maar waar de SLG een beperking aangewezen acht. Een SSL beperking kan alleen door de SLG opgelegd of ingetrokken worden;

TML : Enkel geldig voor de aangegeven periode. Een TML beperking kan door de EGE, de ECLG of de SLG uitgereikt worden en wordt ingetrokken door de SLG;

VCL : De aanvrager of de houder van een vergunning van privaat piloot mag enkel vluchten bij dag uitvoeren. Een VCL beperking kan alleen door de SLG uitgereikt of ingetrokken worden;

VDL : De aanvrager of de houder van een vergunning moet correctieglazen dragen voor gezicht op verre afstand en aan boord over een reserve paar beschikken. Een VDL beperking kan door de EGE, de ECLG of de SLG uitgereikt worden en wordt ingetrokken door de SLG;

Veiligheidsbestuurder : bestuurder die bevoegd is om te handelen als boordcommandant in de klasse of voor het type van luchtvaartuig en die zich aan boord bevindt van het luchtvaartuig, uitgerust met dubbelbesturing, met de bedoeling de besturing over te nemen ingeval de boordcommandant die houder is van een medisch attest met deze OSL beperking blijkt zou geven van enig onvermogen;

VML : De aanvrager of de houder van een vergunning moet multifocale correctieglazen dragen en aan boord over een reserve paar beschikken. Een VML beperking kan door de EGE, de ECLG of de SLG uitgereikt worden en wordt ingetrokken door de SLG;

VNL : De aanvrager of de houder van een vergunning moet correctieglazen dragen voor gezicht op dichte afstand en aan boord over een reserve paar beschikken.

Een VNL beperking kan door de EGE, de ECLG of de SLG uitgereikt worden en wordt ingetrokken door de SLG. »

Art. 3. Artikel 9 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 9. § 1. Het geneeskundig onderzoek omvat verschillende onderdelen om vast te stellen of de aanvrager of houder van een vergunning of toelating voldoet aan de eisen inzake lichamelijke en geestelijke geschiktheid zoals bepaald door de Minister bevoegd voor de luchtvaart.

§ 2. Om te voldoen aan het algemeen, grondig of initieel geneeskundig onderzoek, moet de aanvrager of houder van een vergunning of toelating als lid van het stuurpersoneel van een burgerlijk luchtvaartuig, vrij bevonden worden van elke lichamelijke of geestelijke aandoening of anomalie die een bepaald functioneel onvermogen zou kunnen teweegbrengen, dat van die aard is dat de veiligheid bij het besturen van een luchtvaartuig of de veiligheid van de vlucht in het algemeen in het gedrang komt.

De aanvrager of houder van een vergunning of toelating als lid van het stuurpersoneel van een burgerlijk luchtvaartuig mag in zijn persoonlijke antecedenten geen enkele lichamelijke of geestelijke stoornis vertonen die kan recidiveren en aldus de veiligheid van de vlucht in gevaar kan brengen

§ 3. Het algemeen, grondig of initieel geneeskundig onderzoek is gebaseerd op de voorwaarden vastgelegd door de Minister bevoegd voor de luchtvaart, aangevuld met het persoonlijk oordeel van de onderzoekende geneesheren bij de SLG.

Deze laatste spelen vooral een rol bij de evaluatie van het risico voor de veiligheid van de vlucht, telkens de formulering van het criterium plaats laat voor speling in de evaluatie van de mogelijke gevolgen van de vastgestelde anomalie of deficiëntie.

De bepaling van de geschiktheid gebeurt op basis van een grondig geneeskundig onderzoek waarbij al de hulpmiddelen die de geneeskunde biedt aangewend worden. Bij deze bepaling moet rekening gehouden worden niet alleen met de aard van de functies eigen aan de

autorisations postulées, mais également avec les conditions dans lesquelles ces dernières sont appelées à s'exercer. »

Art. 4. L'article 11 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 11. Les examens de classe 1 sont subis dans un Centre d'expertise de médecine aéronautique.

Les examens des classes 2 et 4 sont subis dans un Centre d'expertise de médecine aéronautique ou devant un médecin examinateur agréé. ».

Art. 5. L'article 14, § 1^{er}, alinéa 4 du même arrêté est abrogé.

Art. 6. L'article 16, 3^o du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« 3^o soit le médecin examinateur agréé pour les examens des classes 2 et 4, ».

Art. 7. Dans l'article 17 du même arrêté le point 6^o est remplacé par ce qui suit :

« date limite de validité du certificat médical :

a) pour la classe 1 :

i. date limite de validité (opération monopilote pour le transport de passagers dans le transport aérien commercial);

ii. date limite (autre transport aérien commercial);

iii. date limite du certificat médical précédent;

b) pour la classe 2 :

i. date limite de validité du certificat médical;

ii. date limite de validité du certificat médical précédent;

c) pour la classe 4 :

i. date limite de validité du certificat médical;

ii. date limite de validité du certificat médical précédent. »

Art. 8. L'article 19 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 19. En cas d'inaptitude d'un candidat ayant présenté l'examen médical initial de classe 1, la Section de Médecine aéronautique communique sa décision ainsi que les motifs médicaux à l'intéressé par lettre recommandée. Dans cette lettre, le candidat est informé qu'il a le droit de subir un réexamen médical. »

Art. 9. L'article 20 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 20. En cas d'inaptitude d'un candidat ayant présenté un autre examen médical que l'examen médical initial de classe 1, le médecin examinateur lui transmet un document constatant le refus de délivrance du certificat médical ainsi que les motifs médicaux et indiquant le droit à un réexamen.

Copie de ce document est transmise par le médecin examinateur à la Section de médecine aéronautique dans un délai de 5 jours ouvrables. »

Art. 10. Dans l'article 25 du même arrêté, le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. En cas d'inaptitude de la Section de médecine aéronautique communique sa décision, les motifs médicaux ainsi que la procédure d'appel à suivre à l'intéressé par lettre recommandée. »

Art. 11. Dans l'article 27 du même arrêté, le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Par lettre recommandée, la Section de médecine aéronautique communique sa décision ainsi que les motifs médicaux au détenteur du certificat médical, qui le renvoie immédiatement à la Section de médecine aéronautique. »

Art. 12. L'article 30 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 30. § 1^{er}. Le certificat médical a une validité de :

1^o douze mois pour les certificats médicaux de classe 1 des pilotes âgés de moins de 60 ans. La validité est réduite à six mois pour les pilotes de plus de 40 ans qui effectuent des vols en opération monopilote pour le transport de passagers dans le transport aérien commercial;

2^o six mois pour les certificats médicaux de classe 1 des pilotes âgés de plus de 60 ans;

3^o douze mois pour les certificats médicaux de classe 1 des mécaniciens de bord;

gevraagde vergunningen en toelatingen, maar ook met de omstandigheden waarin deze functies zullen uitgevoerd worden. »

Art. 4. Artikel 11 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 11. De onderzoeken van klasse 1 worden ondergaan in een Expertisecentrum voor luchtvaartgeneeskunde.

De onderzoeken van klasse 2 en 4 worden ondergaan in een Expertisecentrum voor luchtvaartgeneeskunde of bij een erkend geneesheer-examinator. ».

Art. 5. Artikel 14, § 1, lid 4 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 6. Artikel 16, 3^o van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« 3^o hetzij de erkende geneesheer-examinator voor de onderzoeken van klasse 2 en 4, ».

Art. 7. In artikel 17 van hetzelfde besluit wordt de bepaling onder 6^o vervangen als volgt :

« de einddatum van de geldigheid van het medische attest :

a) voor klasse 1 :

i. einddatum (éénpiloot-operaties voor het vervoer van passagiers in het handelsluchtvervoer);

ii. einddatum (ander handelsluchtvervoer);

iii. einddatum van de geldigheid van het vorige medische attest;

b) voor klasse 2 :

i. einddatum van de geldigheid van het medische attest;

ii. einddatum van de geldigheid van het vorige medische attest;

c) voor klasse 4 :

i. einddatum van de geldigheid van het medische attest;

ii. einddatum van de geldigheid van het vorige medische attest. »

Art. 8. Artikel 19 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 19. In geval van ongeschiktheid van een kandidaat die het initieel geneeskundig onderzoek van klasse 1 heeft ondergaan, deelt de Sectie luchtvaartgeneeskunde haar beslissing evenals de medische motieven bij aangetekend schrijven aan de betrokkene mee. In dit schrijven wordt vermeld dat betrokkene recht heeft op een tweede onderzoek. ».

Art. 9. Artikel 20 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 20. In geval van ongeschiktheid van een kandidaat die een ander geneeskundig onderzoek heeft ondergaan dan het initieel geneeskundig onderzoek van klasse 1, overhandigt de geneesheer-examinator hem een document waarin de weigering tot het uitreiken van het medische attest en de medische motieven worden vastgesteld en waarin het recht op een tweede onderzoek wordt vermeld.

Een kopie van dit document wordt door de geneesheer-examinator overgemaakt aan de Sectie luchtvaartgeneeskunde binnen een termijn van 5 werkdagen. »

Art. 10. In artikel 25 van hetzelfde besluit wordt paragraaf 2 vervangen als volgt :

« § 2. In geval van ongeschiktheid deelt de Sectie luchtvaartgeneeskunde haar beslissing, de medische motieven evenals de te volgen beroepsprocedure bij aangetekend schrijven aan de betrokkene mee. »

Art. 11. In artikel 27 van hetzelfde besluit wordt paragraaf 2 vervangen als volgt :

« § 2. Bij aangetekend schrijven deelt de Sectie luchtvaartgeneeskunde haar beslissing evenals de medische motieven mee aan de houder van een medisch attest, die het onmiddellijk terugstuurt aan de Sectie luchtvaartgeneeskunde. »

Art. 12. Artikel 30 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 30. § 1. Het medische attest heeft een geldigheid van :

1^o twaalf maanden voor de medische attesten van klasse 1 van piloten jonger dan 60 jaar. Voor piloten ouder dan 40 jaar die vluchten uitvoeren in éénpiloot-operaties voor het vervoer van passagiers in het handelsluchtvervoer wordt de geldigheidsduur teruggebracht tot zes maanden;

2^o zes maanden voor de medische attesten van klasse 1 van piloten ouder dan 60 jaar;

3^o twaalf maanden voor de medische attesten van klasse 1 van boordwerktuigkundigen;

4° soixante mois pour les certificats médicaux des classes 2 et 4 des personnes âgées de moins de 40 ans. Toutefois, le certificat émis avant le 40ème anniversaire expire le jour où l'intéressé atteint 42 ans;

5° vingt-quatre mois pour les certificats médicaux des classes 2 et 4 des personnes âgées de plus de 40 ans mais de moins de 50 ans;

6° douze mois pour les certificats médicaux des classes 2 et 4 des personnes âgées de plus de 50 ans.

L'âge pris en considération est celui atteint par l'intéressé le jour de la dernière épreuve de l'examen médical.

§ 2. Sauf mention contraire sur le certificat médical, le certificat médical de classe 1 est également valide comme certificat médical de classe 2 ou 4 avec leur période de validité comme définie au § 1^{er}, et le certificat médical de classe 2 est également valide comme certificat médical de classe 4 avec sa période de validité comme définie au § 1^{er}. »

Art. 13. L'article 37 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 37. § 1^{er}. Le détenteur d'un certificat médical doit être mentalement et physiquement apte à exercer en toute sécurité les privilèges de la licence correspondante.

Le détenteur d'un certificat médical valable s'abstient d'exercer les privilèges de sa licence ou de son autorisation :

1° dès qu'il a connaissance d'une déficience physique ou mentale, même temporaire, de nature à compromettre l'exercice normal de ces privilèges ou la sécurité de la navigation aérienne; ou

2° lorsqu'il se trouve sous l'influence de boissons alcoolisées, ou en cas de prise de n'importe quelle drogue ou n'importe quels médicaments, prescrits ou non prescrits, y compris ceux employés dans le traitement d'une maladie ou d'un trouble, s'il a connaissance d'un quelconque effet secondaire incompatible avec l'exercice en toute sécurité des privilèges de sa licence ou de son autorisation.

En cas de doute il est tenu au choix, de demander conseil soit à une section de médecine aéronautique, soit à un centre d'expertise de médecine aéronautique ou soit à un médecin examinateur.

§ 2. Le détenteur d'un certificat médical valable est tenu, sans délai, d'obtenir au choix, soit l'avis de la section de médecine aéronautique, soit d'un centre de médecine aéronautique ou soit d'un médecin examinateur dans les cas suivants :

- 1° séjour de plus de 12 heures dans un hôpital ou dans une clinique;
- 2° opération chirurgicale ou procédure médicale invasive;
- 3° utilisation régulière de médicaments;
- 4° nécessité du port de verres correcteurs. »

Art. 14. Dans l'article 38 § 1^{er} du même arrêté les mots « sur proposition de la Section de médecine aéronautique, » sont remplacés par les mots « après avis de la Section de médecine aéronautique ».

Art. 15. L'article 41 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 41. L'agrément pour une classe expire automatiquement lorsque le médecin examinateur :

- 1° soit n'a pas suivi la formation de recyclage visée à l'article 45;
- 2° soit n'a pas effectué par an au moins 10 examens de médecine aéronautique dans la classe pour laquelle il est agréé, sous réserve des dispositions de l'article 42;
- 3° soit a introduit sa démission. »

Art. 16. Notre ministre qui a la Navigation aérienne dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 mai 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
H. VAN ROMPUY

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
E. SCHOUPE

4° zestig maanden voor de medische attesten van klasse 2 en 4 van personen jonger dan 40 jaar. Het attest uitgereikt vóór de 40ste verjaardag vervalt evenwel op de dag dat betrokkene 42 jaar wordt;

5° vierentwintig maanden, voor de medische attesten van klasse 2 en 4 van personen ouder dan 40 jaar maar jonger dan 50 jaar;

6° twaalf maanden voor de medische attesten van klasse 2 en 4 van personen ouder dan 50 jaar.

De leeftijd die in aanmerking wordt genomen, is deze die betrokkene bereikt heeft op de dag van het laatste onderdeel van het geneeskundige onderzoek.

§ 2. Tenzij anders vermeld op het medische attest is een medisch attest klasse 1 ook geldig als medisch attest klasse 2 of 4 met hun desbetreffende geldigheidsduur, bepaald in § 1, en is een medisch attest klasse 2 ook geldig als medisch attest klasse 4, met haar desbetreffende geldigheidsduur, bepaald in § 1. »

Art. 13. Artikel 37 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 37. § 1. De houder van een medisch attest dient geestelijk en lichamelijk geschikt te zijn om de voorrechten van de betreffende vergunning op veilige wijze uit te oefenen.

De houder van een geldig medisch attest onthoudt er zich van de voorrechten van zijn vergunning of van zijn toelating uit te oefenen :

1° zodra hij kennis heeft van een lichamelijke of geestelijke, zelfs tijdelijke, tekortkoming die van aard is om de normale uitoefening van deze voorrechten of de veiligheid in de luchtvaart in het gedrang te brengen; of

2° als hij zich onder invloed bevindt van alcoholische dranken of in geval van inname van om het even welke drug of om het even welk geneesmiddel, al dan niet voorgeschreven, met inbegrip van deze gebruikt ter behandeling van een ziekte of een stoornis, indien hij kennis heeft van een of andere nevenwerking die onverenigbaar is met de veilige uitoefening van de voorrechten hem verleend door zijn vergunning of zijn toelating.

In geval van twijfel is hij ertoe gehouden raad te vragen aan een sectie luchtvaartgeneeskunde, een expertisecentrum voor luchtvaartgeneeskunde of een geneesheer-examinator.

§ 2. De houder van een geldig medisch attest is verplicht om naar keuze, het advies van de sectie luchtvaartgeneeskunde, van een centrum voor luchtvaartgeneeskunde of van een geneesheer-examinator in te winnen in de volgende gevallen :

- 1° verblijf van meer dan 12 uren in een hospitaal of in een ziekenhuis;
- 2° heelkundige ingreep of invasief geneeskundig onderzoek;
- 3° regelmatig gebruik van geneesmiddelen;
- 4° noodzaak om correctieglazen te dragen. »

Art. 14. In artikel 38 § 1 van hetzelfde besluit worden de woorden « op voorstel van de Sectie luchtvaartgeneeskunde » vervangen door de woorden « na advies van de Sectie luchtvaartgeneeskunde ».

Art. 15. Artikel 41 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 41. De erkenning voor een bepaalde klasse vervalt automatisch als de geneesheer-examinator :

- 1° ofwel de bijscholing vermeld in artikel 45 niet heeft gevolgd;
- 2° ofwel in één jaar niet ten minste 10 luchtvaartgeneeskundige onderzoeken heeft uitgevoerd in de klasse waarvoor hij erkend is, onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 42;
- 3° ofwel zelf ontslag neemt. »

Art. 16. Onze minister bevoegd voor de Luchtvaart is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 mei 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
H. VAN ROMPUY

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
E. SCHOUPE